



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

*Declaration of performance*

**N° 0333-CPD-075327**

**1. Code d'identification unique du produit type :**

*Unique identification code of the product-type:*

**ECA 4000**

**2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 :**

*Type, batch, serial number or any other element allowing identification of the construction product as required by Article 11(4):*

**31067**

**3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :**

*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

**Equipement de contrôle et de signalisation destiné à être utilisé dans les systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.**

*Control and indicating equipment for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings.*

**4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 :**

*Name, registered trade name or trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):*

**COOPER SÉCURITÉ SAS  
ZA de la Gravière – Rue Beethoven  
P.E.E.R. II – BP 10184  
63204 RIOM CEDEX**

**5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2 :**

*Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks in Article 12(2):*

**Not applicable**

**6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V :**

*System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*

**System1**

**7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :**

*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:*

**AFNOR Certification 0333**

**a réalisé les essais du produit, l'inspection initiale et le contrôle continu de l'unité de production selon le système 1 et a délivré le certificat de constance des performances/certificat de conformité**

*has performed type testing of the product, initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued following certificate of constancy of performance / certificate of conformity:*

**0333 – CPD – 075327**

**8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée :**

*In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:*

**Non Applicable**

Not applicable

## 9. Performances déclarées

Declared performance

**Le produit satisfait les exigences des caractéristiques essentielles données ci-après :**

*This construction product meets all requirements incl. all essential characteristics given hereafter:*

<b>Caractéristiques essentielles</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Performance</b> <i>Performance</i>	<b>Spécification technique harmonisée</b> <i>Harmonized technical specification</i>
<b>Exigences générales concernant les signalisations</b> <i>General requirements for indications</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6
<b>Condition de veille</b> <i>The quiescent condition</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 6
<b>Condition d'alarme Feu</b> <i>The fire alarm condition</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6
<b>Condition de dérangement</b> <i>Fault warning condition</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 8.1, 8.2, 8.5, 8.6, 8.7, 8.8, 8.9
<b>Condition hors service</b> <i>Disabled condition</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 9.1, 9.2, 9.3, 9.4
<b>Exigences de conception</b> <i>Design requirements</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7, 12.8, 12.9, 12.10, 12.11
<b>Exigences de conception supplémentaires pour les équipements de contrôle et de signalisation utilisant un logiciel</b> <i>Additional design requirements for software controlled control and indicating equipments</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 13.1, 13.2, 13.3, 13.4, 13.5, 13.6, 13.7
<b>Marquage</b> <i>Marking</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 14
<b>Froid (Essai fonctionnel)</b> <i>Cold (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.4
<b>Chaleur humide continue (Essai fonctionnel)</b> <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.5
<b>Impact (Essai fonctionnel)</b> <i>Impact (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.6
<b>Vibrations sinusoïdales (Essai fonctionnel)</b> <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.7
<b>CEM, essai d'immunité (Essai fonctionnel)</b> <i>EMC immunity tests (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.8
<b>Variation de la tension d'alimentation (Essai fonctionnel)</b> <i>Supply voltage variation (operational)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.13
<b>Chaleur humide continue (Essai d'endurance)</b> <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.14
<b>Vibrations sinusoïdales (Essai d'endurance)</b> <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 15.15

<b>Performances dans des conditions d'incendie</b> <i>Performance parameters under fire conditions</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-4 : 1997 + A1 : 2006 + A2 : 2006 art 4, 5,6
<b>Fiabilité fonctionnelle</b> <i>Operational reliability</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-4 : 1997 + A1 : 2006 + A2 : 2006 art 4, 5, 6, 7, 8
<b>Durabilité</b> <i>Durability</i>	<b>Conforme</b> <i>Pass</i>	EN 54-4 : 1997 + A1 : 2006 + A2 : 2006 art 9.5,9.7,9.8, 9.15, 9.9, 9.6, 9.14

**Liste des options avec exigences de la norme EN 54-2 présente dans le produit :**

*List of options with requirements according to EN 54-2 and provided within the product:*

<b>Dérangement de point</b> <i>Fault signal from points</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 8.3
<b>Perte totale d'alimentation</b> <i>Total loss of the power supply</i>	EN 54-2 : 1997 + A1 : 2006 art 8.4

**10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.**

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.*

*This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

**Signé pour le fabricant et en son nom par :**

*Signed for and on behalf of the manufacturer by:*

**G. Pellissier** / Responsable certifications

  
**COOPER Safety**  
**COOPER SECURITE SAS**  
 SAS au capital de 3 000 000 €  
 SIRET 334 438 827 00035  
 PEE II - Rue Beethoven  
 BP 10184 63204 RIOM Cedex  
 Tél: 04 73 67 40 00 - Fax: 04 73 67 40 10

Riom, le 30 juin 2013